

**THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT.
NO SE PUEDE VOTAR EN ESTA BALOTA. ESTA ES SÓLO UNA MUESTRA DE LA BALOTA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL.**

이 투표용지로 투표 할 수 없습니다. 이 용지는 공식 본선거 견본 투표용지입니다.

**OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT
BALOTA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL/공식 본선거 투표용지
Village of Ridgewood**

Bergen County, New Jersey - Tuesday, November 3, 2020

Condado de Bergen, Nueva Jersey - Martes, 3 de noviembre de 2020 / 뉴저지, 버겐 카운티 2020년 11월 3일 화요일

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL 본선거 5th Congressional District 5º Distrito del Congreso 연방하원 5선거구	Republican 공화당 COLUMN 1 / COLUMNA 1 칼럼 1	Democrat 민주당 COLUMN 2 / COLUMNA 2 칼럼 2	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 3 / COLUMNA 3 칼럼 3	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 4 / COLUMNA 4 칼럼 4	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 5 / COLUMNA 5 칼럼 5	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 6 / COLUMNA 6 칼럼 6	Nomination by Petition Nominación por Petition 청원에 의한 지명 COLUMN 7 / COLUMNA 7 칼럼 7	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 8 / COLUMNA 8 칼럼 8
<input type="checkbox"/>	Presidential Electors for President and Vice President of the United States Electores Presidenciales para Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos 미국 대통령 및 부통령을 선출할 대통령 선거인단 (VOTE FOR ONE / VOTE FOR UNO / 한 명 선택)	DONALD J. TRUMP MICHAEL R. PENCE	JOSEPH R. BIDEN KAMALA D. HARRIS	GLORIA ESTELA LA RIVA SUNIL FREEMAN	DON BLANKENSHIP WILLIAM MOHR	JO JØRGENSEN SPIKE COHEN	BILL HAMMONS ERIC BODENSTAB	HOWIE HAWKINS ANGELA WALKER	ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE DARCY G. RICHARDSON
<input type="checkbox"/>	For United States Senator Para Senador de los Estados Unidos 연방상원 의원 (VOTE FOR ONE / VOTE FOR UNO / 한 명 선택)	RIKIN "RIK" MEHTA	CORY BOOKER	DANIEL BURKE	OF. By. For VERONICA FERNANDEZ			MADELYN R. HOFFMAN	
<input type="checkbox"/>	For Member of the House of Representatives Para Miembro de la Cámara de Representantes 연방하원 의원 (VOTE FOR ONE / VOTE FOR UNO / 한 명 선택)	FRANK T. PALLOTTA	JOSH GOTTHEIMER	LOUIS A. VELLUCCI					
<input type="checkbox"/>	For Members of the Board of Chosen Freeholders Para Miembros de la Junta De Concejales del Condado 프리홀더 의원 (VOTE FOR TWO / VOTE FOR DOS / 두 명 선택)	RONALD F. KISTNER	JOAN M. VOSS						
<input type="checkbox"/>		SIMONE TSGOUNIS	RAMON M. HACHE						

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON – PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIONAR – 투표에 부쳐질 주민투표안

<p>PUBLIC QUESTION #1 CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO LEGALIZE MARIJUANA Do you approve amending the Constitution to legalize a controlled form of marijuana called "cannabis"? Only adults at least 21 years of age could use cannabis. The State commission created to oversee the State's medical cannabis program would also oversee the new, personal use cannabis market. Cannabis products would be subject to the State sales tax. If authorized by the Legislature, a municipality may pass a local ordinance to charge a local tax on cannabis products.</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT This amendment would legalize a controlled form of marijuana called "cannabis". Only persons at least 21 years of age could use cannabis products legally. The Cannabis Regulatory Commission would oversee the new adult cannabis market. This commission was created in 2019 to oversee the State's medical cannabis program. The scope of the commission's new authority would be detailed in laws enacted by the Legislature. All retail sales of cannabis products in the new adult cannabis market would be subject to the State's sales tax. If authorized by the Legislature, a municipality may pass a local ordinance to charge a local tax on cannabis products.</p>	<p>YES/네 <input type="checkbox"/></p>	<p>NO/아니오 <input type="checkbox"/></p>	<p>PREGUNTA PÚBLICA #1 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA LEGALIZAR LA MARIHUANA ¿Aprueba usted enmendar la Constitución para legalizar una forma regulada de marihuana llamada "cannabis"? Sólo los adultos de 21 años de edad como mínimo podrían usar cannabis. La comisión estatal que se creó para supervisar el programa estatal médico de cannabis también supervisaría el mercado nuevo de uso personal de cannabis. Los productos de cannabis estarían sujetos al impuesto estatal a las ventas. Si la Legislatura lo aprueba, una municipalidad puede aprobar una ordenanza local para cobrar un impuesto local a los productos de cannabis.</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda legalizaría una forma regulada de marihuana llamada "cannabis". Sólo las personas de 21 años de edad como mínimo podrían usar productos de cannabis legalmente. La Comisión Reguladora de Cannabis supervisaría el nuevo mercado de cannabis para adultos. Esta comisión se creó en 2019 para supervisar el programa estatal médico de cannabis. El alcance de la nueva autoridad de la comisión se detallaría en las leyes sancionadas por la Legislatura. Todas las ventas minoristas de productos de cannabis en el nuevo mercado de cannabis para adultos estarían sujetas al impuesto estatal a las ventas. Si la Legislatura lo aprueba, una municipalidad puede aprobar una ordenanza local para cobrar un impuesto local a los productos de cannabis.</p>	<p>주인투표안 #1 마리화나 합법화를 위한 헌법 수정안 수정하는 데 동의하십니까? 21세 이상의 성인만이 대마초를 사용할 수 있습니다. 주 내의 의료용 대마초 프로그램을 감독하기 위해 설치된 주 위원회가 새로운 기호용 대마초 시장도 감독하게 됩니다. 대마초 제품에는 주 판매가 부과될 것입니다. 입법부에 의해 승인되면, 지자체는 대마초 제품에 지방세를 부과하는 조례를 채택할 수 있습니다.</p> <p>해석 설명 이 수정안은 통제된 형태의 마리화나인 "대마초(Cannabis)"를 합법화하게 됩니다. 21세 이상의 성인만이 합법적으로 대마초 제품을 사용할 수 있습니다. 대마초 규제 위원회가 새로운 성인 대마초 시장을 감독하게 됩니다. 이 위원회는 2019년에 주 내의 의료용 대마초 프로그램을 감독하기 위해 설치되었습니다. 이 위원회의 새 로운 범위는 입법부에서 제정하는 법에 상세히 명시될 것입니다. 새로운 성인 대마초 시장 내 모든 대마초 제품의 소매 매출에 주의 판매세가 부과될 것입니다. 입법부에 의해 승인되면, 지자체는 대마초 제품에 지방세를 부과하는 조례를 채택할 수 있습니다.</p>
<p>PUBLIC QUESTION #2 PROPERTY TAX DEDUCTION AND EXEMPTION FOR PEACETIME VETERANS Do you approve amending the Constitution to give a \$250 property tax deduction to veterans who did not serve in time of war? Do you also approve amending the Constitution to give a 100 percent property tax exemption to certain totally disabled veterans who did not serve in time of war? The widow or widower of these veterans also would receive this \$250 deduction or 100 percent exemption after the veteran's death.</p> <p>INTERPRETIVE STATEMENT This amendment would give a \$250 property tax deduction to veterans who did not serve in time of war. The widow or widower of a veteran who did not serve in time of war would receive this deduction after the veteran's death. The amendment also extends the 100 percent property tax exemption for disabled veterans to veterans who became disabled during peacetime military service. Persons who became disabled during peacetime military service and reside in a continuing care retirement community would not receive the 100 percent exemption for disabled veterans. Currently, these property tax deductions and exemptions are only given to veterans who served during time of war. The amendment would give the deductions and exemptions to veterans who did not serve in wartime.</p>	<p>YES/네 <input type="checkbox"/></p>	<p>NO/아니오 <input type="checkbox"/></p>	<p>PREGUNTA PÚBLICA #2 DEDUCCIÓN Y EXENCIÓN DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD PARA VETERANOS EN TIEMPO DE PAZ ¿Aprueba usted enmendar la Constitución para conceder una deducción del impuesto a la propiedad de \$250 a los veteranos que no prestaron servicio en tiempo de guerra? ¿Aprueba también enmendar la Constitución para conceder una exención del impuesto a la propiedad del 100 por ciento a ciertos veteranos totalmente discapacitados que no prestaron servicio en tiempo de guerra? El viudo o viuda de estos veteranos también recibiría esta deducción de \$250 o exención del 100 por ciento después de la muerte del veterano.</p> <p>DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda concedería una deducción del impuesto a la propiedad de \$250 a los veteranos que no prestaron servicio en tiempo de guerra. El viudo o viuda de un veterano que no prestó servicio en tiempo de guerra recibiría esta deducción después de la muerte del veterano. La enmienda también extiende la exención del impuesto a la propiedad del 100 por ciento para los veteranos discapacitados a los veteranos que se tomaron discapacitados durante el servicio militar en tiempo de paz. Las personas que se tomaron discapacitados durante el servicio militar en tiempo de paz y residen en una comunidad de retiro de cuidados prolongados no recibirían la exención impositiva del 100 por ciento para veteranos discapacitados. Actualmente, estas deducciones y exenciones del impuesto a la propiedad sólo se conceden a los veteranos que prestaron servicio durante tiempo de guerra. La enmienda concedería las deducciones y exenciones impositivas a los veteranos que no prestaron servicio en tiempo de guerra.</p>	<p>주인투표안 #2 비전투 시 군 복무 제대 군인을 위한 재산세 공제 및 면제 전투 시 복무하지 않았던 제대 군인에게 \$250의 재산세 공제 혜택을 제공하기 위해 주 헌법을 수정하는 데 동의하십니까? 또한 전투 시 복무하지 않았지만 완전 장애 상태의 일부 제대 군인에게 100%의 재산세를 면제해주도록 주 헌법을 수정하는 데 동의하십니까? 이러한 제대 군인들이 사망할 경우, 배우자가 그 이후부터 \$250의 공제 또는 100%의 면제 혜택을 받게 됩니다.</p> <p>해석 설명 이 수정안이 통과되면 전투 시 복무하지 않았던 제대 군인에게 \$250의 재산세 공제 혜택을 제공하게 됩니다. 전투 시 복무하지 않았던 제대 군인이 사망할 경우, 배우자가 그 이후부터 이 공제 혜택을 받게 됩니다. 이 수정안은 또한 비 전투 시에 복무하며 장애를 입은 제대 군인에게 100%의 재산세를 면제해주게 됩니다. 비 전투 시에 복무하며 장애를 입고 연속 보호 은퇴 주기 단지에 거주하는 사람은 장애를 입은 제대 군인을 위한 100%의 면제 혜택을 받지 못합니다. 현재, 이러한 재산세 공제 및 면제 혜택은 전투 시에 복무한 제대 군인에게만 제공되고 있습니다. 이 수정안은 이러한 공제 및 면제 혜택을 전투 시에 복무하지 않았던 제대 군인에게도 제공하도록 해줍니다.</p>
<p>Form 54 - Ridgewood 5th</p> <p>Shall the ordinance submitted by Initiative petition providing for the establishment of the date for Ridgewood Municipal (Village Council) elections as the first Tuesday after the first Monday in November (The General Election day) be adopted?</p> <p>ORDINANCE TO ESTABLISH THE DATE FOR RIDGEWOOD BOARD OF EDUCATION ELECTIONS AND FOR RIDGEWOOD MUNICIPAL (VILLAGE COUNCIL) ELECTIONS AS THE FIRST TUESDAY AFTER THE FIRST MONDAY IN NOVEMBER (THE GENERAL ELECTION)</p> <p>IT is hereby ORDAINED by the Village of Ridgewood, County of Bergen, State of New Jersey, that pursuant to N.J.S.A. 19:60-1.1, the Council of the Village of Ridgewood hereby changes the annual election date for school board members to the November General Election, beginning in 2021; and be it further</p> <p>ORDAINED, that, pursuant to P.L. 2011, c. 202, the annual organization meeting of the Ridgewood Board of Education will take place in the first week of January following the November General Election and that the Board of Education's next organization meeting will take place in the first week of January 2022; and be it further</p> <p>ORDAINED, that, pursuant to P.L. 2011, c. 202, members of the Ridgewood Board of Education whose terms would have expired by May 2021 will continue to serve in office until the January 2022 organization meeting; and be it further</p> <p>ORDAINED, that the Ridgewood municipal (Village Council) elections under the Optional Municipal Charter Law/Faulkner Act be moved from May to November pursuant to N.J.S.A. 40:45-7.1; and be it further</p> <p>ORDAINED, that the annual organization meeting of the Ridgewood Village Council will take place in the first week of January following the November General Election and that the Council's next organization meeting will take place in the first week of January 2023; and be it further</p> <p>ORDAINED, that members of the Ridgewood Village Council whose terms would have expired by July 2022 will continue to serve in office until the January 2023 organization meeting; and be it further</p> <p>ORDAINED, that all prior ordinances or parts of ordinances or resolutions inconsistent with or in opposition to the provisions of this ordinance are hereby repealed in their entirety.</p>	<p>MUNICIPAL QUESTION</p> <p>YES/네 <input type="checkbox"/></p>	<p>NO/아니오 <input type="checkbox"/></p>	<p>PREGUNTA MUNICIPAL</p> <p>¿Deberá adoptarse la ordenanza presentada por medio de una petición de iniciativa que requeriría el establecimiento de la fecha de las elecciones de la Junta de Educación de Ridgewood y las municipales de Ridgewood (Concejo) como el primer martes después del primer lunes de noviembre (el día de las Elecciones Generales)?</p> <p>ORDENANZA PARA ESTABLECER LA FECHA DE LAS ELECCIONES DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN DE RIDGEWOOD Y LAS MUNICIPALES DE RIDGEWOOD (CONCEJO) COMO EL PRIMER MARTES DESPUÉS DEL PRIMER LUNES DE NOVIEMBRE (EL DÍA DE LAS ELECCIONES GENERALES)</p> <p>Por el presente, la localidad de Ridgewood, Condado de Bergen, Estado de New Jersey, DECRETA que conforme a N.J.S.A. 19:60-1.1, el Concejo de la localidad de Ridgewood por este medio cambia la fecha de las elecciones anuales de los miembros de la Junta escolar a las Elecciones Generales de noviembre, a partir de 2021; y asimismo se</p> <p>DECRETA que conforme a P.L. 2011, c. 202, la asamblea constitutiva anual de la Junta de Educación de Ridgewood se celebrará la primera semana de enero después de las Elecciones Generales de noviembre y que la siguiente asamblea constitutiva de la Junta de Educación se celebrará la primera semana de enero de 2022; y asimismo se</p> <p>DECRETA que conforme a P.L. 2011, c. 202, los miembros de la Junta de Educación de Ridgewood, cuyos mandatos habrían vencido antes de mayo de 2021 continuarán en su cargo hasta la asamblea constitutiva de enero de 2022; y asimismo se</p> <p>DECRETA que las elecciones municipales de la localidad de Ridgewood (Consejo) conforme a la Ley Municipal Opcional de la Carta/Faulkner se cambiarán de mayo a noviembre, de acuerdo con N.J.S.A. 40:45-7.1, y asimismo se</p> <p>DECRETA que la asamblea constitutiva anual del concejo de la localidad de Ridgewood se celebrará la primera semana de enero después de las Elecciones Generales de noviembre y que la siguiente asamblea constitutiva del Concejo se celebrará la primera semana de enero de 2023; y asimismo se</p> <p>DECRETA que los miembros del Concejo de la localidad de Ridgewood cuyos mandatos habrían vencido antes de julio de 2022 continuarán en su cargo hasta la asamblea constitutiva de enero de 2023; y asimismo se</p> <p>DECRETA que todas las anteriores ordenanzas o partes de ordenanzas o resoluciones que no sean compatibles o que estén en conflicto con las cláusulas de esta ordenanza quedan por el presente derogadas en su totalidad.</p>	<p>지자체 주민투표안 리지우드 교육 위원회 및 리지우드 지자체(발리지 의회) 선거일을 11월 첫 번째 월요일 다음 예 오는 첫 화요일(본선거일)로 재정하는 법의 청원으로 제출된 조례를 채택하는 데 찬성하십니까?</p> <p>리지우드 교육 위원회 및 리지우드 지자체(발리지 의회) 선거일을 11월 첫 번째 월요일 다음 예 오는 첫 화요일(본선거일)로 재정하기 위한 조례</p> <p>뉴저지주, 버겐 카운티, 리지우드가 발리지는 N.J.S.A. 19:60-1.1에 따라 리지우드 발리지 의회가 2021년부터 연례 학교 교육위원회의 선거일을 11월 본선거일로 변경하고;</p> <p>P.L. 2011, c. 202에 따라, 리지우드 교육 위원회의 연례 조직 회의는 11월 본선거 이후 1월 첫째 주에 개최하고, 교육위원회의 다음 조직 회의는 2022년 1월 첫째 주에 개최하며;</p> <p>P.L. 2011, c. 202에 따라, 2021년 5월까지 임기가 종료되는 리지우드 교육 위원회 위원들은 2022년 1월 조직 회의 때까지 계속 재직하며;</p> <p>지자체 선택 헌장/프록너법 하의 리지우드 지자체(발리지 의회) 선거를 N.J.S.A. 40:45-7.1에 따라 5월에 11월로 변경하고;</p> <p>리지우드 발리지 의회의 연례 조직 회의를 11월 본선거 후 1월 첫째 주에 개최하고 의회의 다음 조직 회의는 2023년 1월 첫째 주에 개최하며;</p> <p>2022년 7월까지 임기가 종료되는 리지우드 발리지 의회 의원들은 2023년 1월 조직 회의 때까지 계속 재직하며;</p> <p>본 조례의 조항과 일치하지 않거나 대체되는 모든 이전 조례 또는 조례나 결의안의 일부는 완전히 폐지될 것을 명하는 바입니다.</p>

WRITE-IN KEYBOARD / TECLADO PARA CANDIDATOS AGREGADOS
기명 투표용 키보드

← → A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [] ENTER

**TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON
PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" (EMITIR VOTO) SINÓ HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN EMITIR VOTO**

투표 내용을 등록하려면
모든 선택이 끝나기 전까지 "CAST VOTE" 버튼을 누르지 마십시오.
'투표하기(Cast vote)' 버튼

